



**КАЛИБР**  
[www.kalibrcompany.ru](http://www.kalibrcompany.ru)

## Электрическая пила торцевая



**ПТЭ - 1200/210м**

**Руководство по эксплуатации**

**Серия Мастер**





## Содержание

|                                                                                   | стр |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Введение</b> .....                                                             | 4   |
| <b>1. Описание и технические характеристики</b>                                   |     |
| 1.1 Описание изделия.....                                                         | 5   |
| 1.2 Комплектация.....                                                             | 6   |
| 1.3 Технические характеристики.....                                               | 7   |
| 1.4 Общий вид.....                                                                | 8   |
| <b>2. Общие правила безопасности</b>                                              |     |
| 2.1 Перед началом работы.....                                                     | 9   |
| 2.2 Личная безопасность.....                                                      | 10  |
| 2.3 Электробезопасность.....                                                      | 11  |
| <b>3. Подготовка к эксплуатации</b> .....                                         |     |
| 3.1 Сборка пилы.....                                                              | 11  |
| 3.2 Включение/ выключение пилы.....                                               | 12  |
| 3.3 Замена пильного диска.....                                                    | 12  |
| 3.4 Поворот рабочего стола и наклон режущего блока.....                           | 13  |
| 3.5 Прямой, под углом, наклонный и комбинированный пропилы.....                   | 14  |
| <b>4. Указания по практическому применению</b> .....                              | 15  |
| <b>5. Срок службы, хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация</b> ..... | 16  |
| <b>6. Гарантийные обязательства</b> .....                                         | 17  |
| <b>Приложение 1. Инструкция по безопасности</b> .....                             | 19  |
| <b>Приложение. Применяемые предупреждающие и предписывающие знаки</b> .....       | 27  |



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку электроинструмента **КАЛИБР** и перед началом эксплуатации просим Вас внимательно прочитать настоящее руководство.

При покупке электроинструмента **КАЛИБР** в торговой сети Вам необходимо:

- проверить работоспособность электроинструмента методом пробного кратковременного запуска;
- проверить соответствие комплектации указанной в настоящем руководстве, а так же отсутствие на корпусе электроинструмента и комплектующих заметных механических повреждений;
- проверить правильность оформления гарантийного талона (должен быть проставлен штамп торгующей организации, дата продажи, подпись продавца, указана модель и серийный номер изделия).



**Внимание!** Незаполненный либо неправильно оформленный гарантийный талон может повлечь отказ в гарантийном ремонте.



**Внимание!** Электроинструмент является источником повышенной опасности! Виды опасных воздействий на оператора во время работы: высокая скорость рабочего инструмента, локальная вибрация, повышенный уровень шума и возможная повышенная запылённость рабочего места!

Поэтому неукоснительно соблюдайте, содержащиеся в руководстве правила техники безопасности при работе. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы инструмента.

Приобретённая Вами пила торцевая электрическая может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на условия её эксплуатации.



## 1. Описание и технические характеристики

### 1.1 Описание изделия

Пила торцевая (торцовочная) электрическая (далее по тексту - пила) предназначена для выполнения прямых, боковых и косых распилов и резов в древесине, ДСП, ДВП, пластмассах.

Основным несущим узлом режущего блока пилы является металлический редуктор, выполненный заодно с верхним защитным кожухом диска (рис.1 поз.5). К редуктору крепится пластиковый корпус двигателя (рис.1 поз.15), с закреплённой на нём рукояткой (рис.1 поз.2). Вертикальное перемещение режущего блока для реза обеспечивает суппорт режущего блока. Возвратная пружина (рис.1 поз.23) на оси суппорта, возвращает режущий блок в исходное (верхнее) положение.

Заготовка на рабочем столе может быть повернута на угол от 0 до 45° за счёт поворотного стола (рис.1 поз.8). На основной рукоятке пилы расположены: рычаг блокировки защитного кожуха (рис.1 поз.1) и клавиша выключателя (рис.1 поз.3). Конструкция пилы позволяет осуществлять пропилы, кроме вертикальных (0 - 90°): косые пропилы материала под заданным углом от 0 до 45° относительно задней кромки заготовки в обе стороны (смещением поворотного стола) и наклонные пропилы с заданным углом (от 0 до 45°) относительно вертикальной оси влево.

Крутящий момент с якоря электродвигателя шестернёй передаётся на шпиндель, соосный с двигателем. На шпиндель, между опорным и зажимным фланцами крепится пильный диск (рис.1 поз.4). Диск является основным рабочим инструментом для резки выбранных материалов.

Пила рассчитана на повторно-кратковременный режим работы (S3) с номинальным периодом времени: работа/перерыв – 15 мин/5 мин.

Установленный в машине коллекторный электродвигатель с двойной изоляцией (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011) обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока и избавляет от необходимости применения заземления.

Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой IP20 (МЭК 60529). Вид климатического исполнения данной модели УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150-69 (П 3.2), то есть предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до +40 °С и относительной влажности не более 80%. Питание от сети переменного тока напряжением 230 В, частотой 50 Гц. Допускаемые отклонения: напряжения +/- 10%, частоты +/- 5%.

На неподвижном кожухе пилы стрелкой указано направление



вращения диска.

Металлическая станина (рис.1 поз.9) пилы устанавливается на ровную горизонтальную поверхность. Для крепления пилы на верстаке (рабочем столе) в ножках станины имеются 4-е крепёжных отверстия. При пилении длинных заготовок в станину крепятся 2-е дополнительные опоры (рис.1 поз.16). Распиливаемая заготовка плотно прижимается к параллельному упору (рис.1 поз.7) и крепится к рабочему столу струбциной (рис.1 поз.14). Для отвода стружки в комплект поставки входит пылесборник (рис.1 поз.12), который крепится к патрубку неподвижного кожуха. К патрубку можно подключить промышленный пылесос.

Модели и модификации: ПТЭ-1200/210М

Приобретённая Вами модель может иметь незначительные отличия от параметров и характеристик, указанных в настоящем руководстве, не влияющие на эффективную и безопасную работу пилы.

## 1.2 Комплектация

Пила поставляется в продажу в следующей комплектации\*:

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Пила торцевая электрическая    | 1 |
| Диск пильный (по дереву)       | 1 |
| Вертикальный зажим (струбцина) | 1 |
| Ключ крепления диска           | 1 |
| Щётки графитовые               | 2 |
| Пылесборник                    | 1 |
| Дополнительные опоры           | 2 |
| Упаковка                       | 1 |
| Руководство по эксплуатации    | 1 |

*\* в зависимости от поставки комплектация может изменяться*



### 1.3 Технические характеристики

Технические характеристики представлены в таблице:

|                                                                           |                         |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Потребляемая мощность, Вт                                                 | 1200                    |
| Напряжение/ Частота питающей сети, В/ Гц                                  | 230/~50                 |
| Тип двигателя                                                             | Однофазный коллекторный |
| Тип передачи                                                              | зубчатая                |
| Размер пильного диска, мм                                                 | 210x30x2.2              |
| Наклон пилы вправо/ влево градусы                                         | - /0-45                 |
| Регулировка рабочего стола (поворотного основания) влево/ вправо, градусы | 0-45/0-45               |
| Максимальные размеры пропила заготовки: толщина x ширина, мм              |                         |
| Прямое пиление (90°x0°), мм                                               | 60x120                  |
| Косое пиление (90° x поворот 45°), мм                                     | 60x80                   |
| Наклонное пиление (наклон 45° x 0°), мм                                   | 35x120                  |
| Комбинированное пиление (наклон 45° x поворот 45°), мм                    | 35x80                   |
| Число оборотов, об/мин                                                    | 4000                    |
| Уровень звуковой мощности, дБ(А)                                          | 101,5                   |
| Уровень вибраций (ускорений), м/с <sup>2</sup>                            | 2,7                     |
| Габаритные размеры в упаковке, мм:                                        |                         |
| - длина                                                                   | 495                     |
| - ширина                                                                  | 325                     |
| - высота                                                                  | 315                     |
| Вес (брутто/нетто), кг                                                    | 6,5/5,5                 |



Расшифровка серийного номера на шильдике изделия:

S/N XX XXXXXXXX/ XXXX

буквенно-цифровое обозначение / год и месяц изготовления



## 1.4 Общий вид

Общий вид пилы представлен на рисунках 1 и 2.

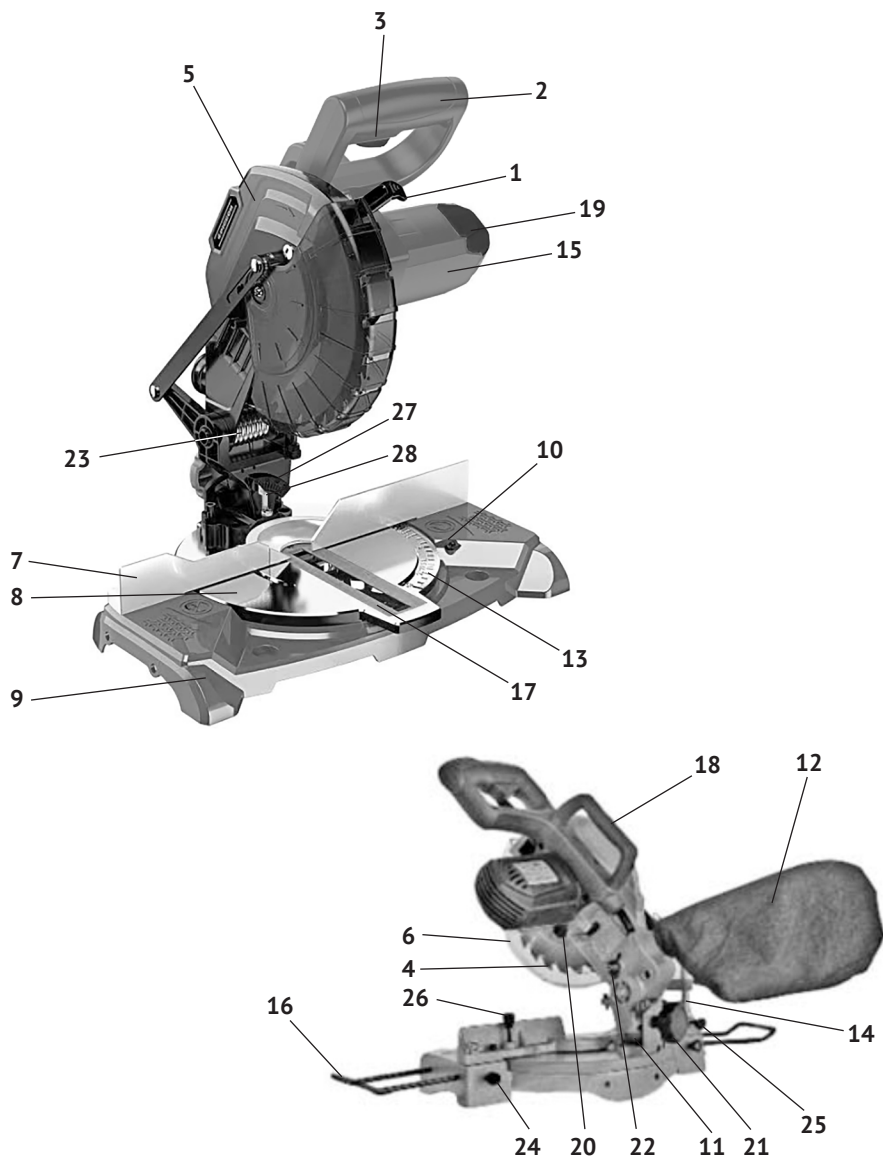


рис.1



**1** – рычаг фиксации защитного кожуха; **2** – рукоятка; **3** – клавиша выключателя; **4** – диск пильный; **5** – кожух неподвижный – корпус редуктора; **6** – кожух защитный подвижный; **7** – упор параллельный; **8** – стол рабочий (поворотный); **9** – основание (станина); **10** – стрелка-указатель угла поворота рабочего стола; **11** – винт-ограничитель глубины пропила; **12** – пылесборник; **13** – шкала угла поворота рабочего стола; **14** – струбцина (вертикальный зажим); **15** – корпус двигателя; **16** – опора дополнительная; **17** – вставка рабочего стола; **18** – рукоятка транспортировочная; **19** – крышка двигателя; **20** – стопор шпинделя; **21** – рукоятка – фиксатор угла наклона; **22** – фиксатор транспортировочного положения; **23** – пружина возвратная; **24** – винт крепления дополнительной опоры; **25** – винт крепления струбцины; **26** – фиксатор угла поворота рабочего стола; **27** – шкала угла наклона режущего блока; **28** – стрелка-указатель угла наклона.

## **2. Общие правила безопасности**

Конструкция пилы обеспечивает безопасную эксплуатацию при соблюдении правил, изложенных в настоящем разделе.

### **2.1 Перед началом работы**

- при транспортировке или хранении пилы в условиях воздействия отрицательных температур необходимо перед началом эксплуатации выдержать пилу в помещении при комнатной температуре не менее 30 минут;

- учитывайте влияние окружающей среды, не используйте инструмент при высокой (более 80%) влажности окружающей среды. Не работайте с инструментом при температуре окружающей среды ниже -10 и выше +35° С;

- проведите внешний осмотр инструмента на наличие видимых повреждений или деформации корпуса двигателя инструмента;

- устанавливайте пильные диски только указанных в настоящем руководстве размеров и параметров, перед началом работы проверяйте пильный диск на отсутствие повреждений и трещин;

- проверьте работоспособность выключателя электродвигателя инструмента. Не подключая пилу к электросети, нажмите и отпустите клавишу выключателя (рис.1 поз.3) – она, без задержки, должна возвратиться в исходное положение;

- перед началом работы убедитесь в надёжности фиксации пильного диска;

- проверьте состояние и надёжность крепления подвижного защитного кожуха (рис.1 поз.6), чёткость его срабатывания. Запрещается



работать пилой, подвижный защитный кожух которой неисправен или повреждён;

- перед распиловкой материала, бывшего в употреблении, убедиться в отсутствии гвоздей и других металлических предметов в заготовке;

- после необходимых регулировок надёжно зафиксируйте винт-ограничитель глубины пропила (рис.1 поз.11), рукоятки (фиксаторы): угла наклона режущего блока (рис.1 поз.21) и угла поворота рабочего стола (рис.1 поз.26). При недостаточно надёжной фиксации во время пиления возможно изменение этих установок и, как следствие, возникновение заклинивания пильного диска и обратной отдачи;

- запрещается эксплуатация инструмента неподготовленными, необученными лицами или детьми.

## 2.2 Личная безопасность

- при работе с инструментом всегда используйте подходящую спецодежду, а так же средства защиты зрения (очки) и слуха (наушники);

- будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете - не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных препаратов, снижающих реакцию, а так же в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;

- не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, т.к. электроинструмент является источником искр;

- при работе всегда выбирайте надёжную опорную поверхность для пилы. Ненадёжная, шатающаяся или скользкая опорная поверхность может послужить причиной потери контроля при работе пилой – это опасно для жизни и здоровья оператора;

- посторонним лицам, а так же детям и животным запрещается находиться в зоне работы пилы;

- во время работы надёжно закрепляйте обрабатываемую деталь. Для этого используйте зажимные фиксирующие приспособления;

- не соприкасайтесь во время работы с вращающимися частями пилы

- никогда не работайте пилой, подвижный защитный кожух которой принудительно зафиксирован в открытом положении;

- при выполнении углового, наклонного или комбинированного пиления дождитесь полной остановки вращения диска прежде, чем поднять вверх режущий блок. В противном случае, при поднятии режущего блока обрезки заготовки могут быть захвачены вращающимся диском и с силой отброшены в сторону оператора.



## 2.3 Электробезопасность

- не подвергайте инструмент непосредственному воздействию влаги или любой другой агрессивной среды;
- при появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности пилы, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию пилы и обратиться в сервисный центр;
- будьте осторожны в обращении с пилой - не роняйте её, не подвергайте тряске, не работайте и не оставляйте пилу в местах, где температура может достигать отметки выше 40° C;
- не оставляйте без надзора пилу, подключённую к электросети;
- следите за состоянием шнура электропитания и штепсельной вилки, не допускайте их повреждения или внесения самостоятельных изменений в конструкцию;
- не прилагайте различного рода усилия к шнуру электропитания: никогда не переносите инструмент за шнур, не дёргайте за шнур для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, влаги, масла. Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв шнура электропитания;
- убедитесь в том, что напряжение вашей электросети соответствует данным, указанным на заводской табличке корпуса пилы. После этого подключите штепсельную вилку шнура электропитания к розетке электросети;
- старайтесь не допускать блокировки вращения диска пилы. Вызванное блокировкой вращения диска избыточное поступление тока приводит к повышенной нагрузке на электродвигатель и возможной дальнейшей его поломке;
- избегайте длительной (более 15 мин) непрерывной работы пилы – это может привести к перегреву электродвигателя пилы и, как следствие, его поломке.

## 3. Подготовка к эксплуатации

### 3.1 Сборка пилы

Сборка пилы Пила поставляется собранной за исключением: дополнительных упоров (рис.1 поз.16), пылесборника (рис.1 поз.12) и струбицы (рис.1 поз.14).

Раскрыв упаковку, необходимо проверить комплектность поставки, указанную в Руководстве (П 1.2).



Установить пилу на ровной твёрдой поверхности верстака (рабочего стола). В целях уменьшения вибрации пилы рекомендуется закрепить станину (рис.1 поз.9) к верстаку, используя крепёжные отверстия в ножках.

Разблокировать пилу из транспортировочного (нижнего) положения, вынув фиксатор вертикального перемещения режущего блока (рис.1 поз.22). При этом режущий блок возвратной пружиной (рис.1 поз.23) повернётся в верхнее (рабочее) положение. При пилении длинных заготовок, установить в станину опоры дополнительные (рис.1 поз.16) и зафиксировать их винтами (рис.1 поз.24). На патрубок пылеотвода установить пылесборник (рис.1 поз.12) или подключить промышленный пылесос.



**Внимание!** Все операции по сборке, замене диска, регулировке и техническому обслуживанию производить только при отключённой от сети пиле.

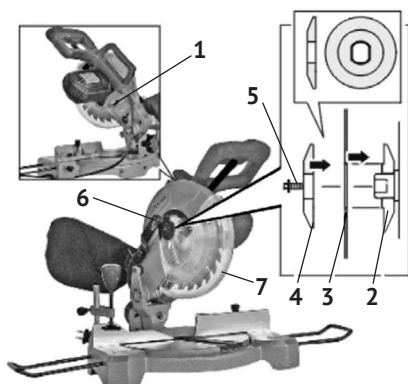
### 3.2 Включение/выключение пилы

- разблокировать подвижный защитный кожух (рис.1 поз.6), отведя рычаг (рис.1 поз.1) от кожуха к рукоятке;
- включение двигателя пилы осуществляется нажатием на клавишу выключателя (рис.1 поз.3);
- отпущенная клавиша выключателя возвращаются в исходное положение – выключено;
- конструкцией выключателя не предусмотрена фиксация во включённом положении. Запрещается фиксировать выключатель во включённом положении с помощью дополнительных средств.

### 3.3 Замена пильного диска (см. рис. 2)

Для замены пильного диска необходимо:

- открутить винт кулисы (рис.2 поз.6) подвижного защитного кожуха;
- поднять кожух подвижный (рис.2 поз.7) в крайнее верхнее положение;
- нажать кнопку стопора шпинделя (рис.2 поз.1);
- вращением ключа (из комплекта поставки) по часовой стрелке (резьба левая), открутить болт крепления диска (рис.2 поз.5);
- снять со шпинделя фланец зажимной (рис.2 поз.4), пильный диск (рис.2 поз.3 – при замене диска) и фланец опорный (рис.2 поз.2);
- очистить от загрязнений шпиндель, опорный и зажимной фланцы;
- установить на шпиндель фланец опорный, пильный диск и зажимной



- 1 – стопор шпинделя; 2 – фланец опорный; 3 – диск пильный;  
4 – фланец зажимной; 5 – болт крепления диска; 6 – винт кулисы;  
7 – кожух подвижный.

рис.2

фланец;



**Внимание!** Направление вращения пильного диска (указано стрелкой на диске) должно совпадать с направлением, указанным на защитном кожухе пилы.

- закрутить (против часовой стрелки) болт крепления.

После установки диска подключите пилу к электросети и осуществите пробный кратковременный запуск. При наличии сильной вибрации диск необходимо заменить.

### 3.4 Поворот рабочего стола и наклон режущего блока

Для регулировки поворотного стола (рис.1 поз.8):

- ослабьте фиксатор угла поворота рабочего стола (рис.1 поз.26), при этом поворотный стол можно свободно вращать вправо-влево;
- поворотный стол имеет точки фиксации на углах 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° вправо или влево;
- установить поворотный стол в нужном положении, когда стрела - указатель (рис.1 поз.10) на станине совмещена с нужным значением шкалы (рис.1 поз.13);
- затянуть фиксатор угла поворота (рис.1 поз.26).

Режущий блок пилы можно повернуть влево от вертикали на угол до 45°, для установки нужного угла наклона необходимо:

- ослабить (поворот против часовой стрелки) рукоятку-фиксатор угла наклона режущего блока (рис.1 поз.21);
- за рукоятку (рис.1 поз.2) повернуть режущий блок на нужный угол



- до совпадения значения шкалы (рис.1 поз.27) со стрелкой-указателем (рис.1 поз.28);
- зафиксировать выбранное положение, затянув рукоятку (рис.1 поз.21).

### 3.5 Прямой, под углом, наклонный и комбинированный пропилы.

3.5.1 Прямой пропил (режущий блок-90° поворот стола-0°. Нажать на клавишу выключателя (рис.1 поз.3) для включения пилы.



**Внимание!** Прочно зафиксируйте заготовку струбциной на рабочем столе, во избежание её перемещения во время резки.

После включения пилы дождитесь, пока пильный диск (рис.1 поз.4) наберет максимальную скорость. Разблокировать подвижный защитный кожух (рис.1 поз.6), отведя рычаг (рис.1 поз.1) от кожуха к рукоятке (рис.1 поз.2). Плавно опустить режущий блок на распиливаемую заготовку. После завершения распила вернуть пилу в верхнее положение и отпустить клавишу выключателя (рис.1 поз.3).



**Внимание!** Возвратная пружина автоматически поднимает пилу после завершения распила. Не отпускайте рукоятку (рис.1 поз.2) непосредственно после завершения распила, придерживайте её для плавного и медленного подъёма.

#### 3.5.2 Пропил под углом (режущий блок - 90°, поворот стола - 0° - 45°).

Поднять режущий блок пилы в верхнее положение. Ослабить фиксатор угла поворота рабочего стола (рис.1 поз.26). Используя рукоятку (рис.1 поз.2), установить желаемый угол поворотного стола, т.е. нужное значение шкалы на поворотном столе должно совпадать со стрелкой-указателем угла поворота (рис.1 поз.10) на станине. Затянуть фиксатор (рис.1 поз.26) для фиксации поворотного стола (рис.1 поз.8) в выбранном положении. Произвести разрез, как указано в п.3.5.1.

#### 3.5.3 Наклонный пропил (режущий блок 0-45°, поворот стола - 0°).

Поднять режущий блок пилы в верхнее положение. Зафиксировать поворотный стол (рис.1 поз.8) в положении 0°. Ослабить рукоятку-фиксатор угла наклона режущего блока (рис.1 поз.21) и наклонить режущий блок пилы влево, используя рукоятку (рис.1 поз.2) до тех пор, пока стрелка-указатель (рис.1 поз.28) не совпадет с нужным значением шкалы угла наклона (рис.1 поз.27). Затянуть рукоятку-фиксатор наклона режущего блока (рис.1 поз.21) и произвести распил, как указано в п.3.5.1.



#### 4. Указания по практическому применению

- пила может быть закреплена четырьмя болтами на ровной и устойчивой поверхности. С этой целью ножки станины пилы имеет четыре отверстия. Это уменьшит вибрацию при работе, обеспечит безопасность и предотвратит возможность травматизма;

- включение пилы производится до приведения пильного диска в контакт с обрабатываемым материалом. Обязательно дождитесь набора максимального числа оборотов диска, после чего приступайте к распиливанию;

- используйте для обработки только заготовки, которые вы можете надёжно закрепить или безопасно удерживать рукой при отпиливании;

- всегда крепко держите рукоятку пилы в руке;

- при работе с пилой избегайте перекоса, блокировки или заклинивания пильного диска – это приводит к возникновению эффекта отдачи. Эффект отдачи приводит к непроизвольному подъёму пилы вверх с большим усилием. Отдача является следствием неверной или ошибочной эксплуатации пилы и может стать причиной потери контроля над управлением пилой - это опасно для жизни и здоровья оператора;

- не используйте для работы повреждённые, искривленные и недостаточно заточенные пильные диски, а также диски, изготовленные из быстрорежущей стали, абразивные и шлифовальные круги для работ по металлу и камню;

- для получения точного чистого реза при распиловке древесины и фанеры используйте пильные диски с большим количеством зубьев, для грубого реза можно использовать пильные диски с меньшим количеством зубьев;

- для распиловки заготовок из мягких цветных металлов используйте специальные пильные диски;

- не пилите одновременно несколько заготовок;

- для прямого распила заготовки установите угол наклона режущего блока на 90° а поворота пильного стола в положение 0°. Прижмите заготовку к параллельному упору (рис.1 поз.7) пильного стола. Затем, включив пилу (выполняя действия п.3.2), дождитесь, пока диск наберёт максимальные обороты, и плавно опуская режущий блок, разрежьте заготовку за один распил;

- для распила заготовки под углом и/или под наклоном предварительно установите требуемый угол наклона режущего блока и/или угол поворота пильного стола, как описано в п.3.5. С помощью фиксирующих рукояток надёжно закрепите режущий блок и поворотный пильный стол в требуемом положении. Прижмите заготовку к параллельному



упору. Затем, включив пилу (выполняя действия п.3.2), дождитесь, пока диск наберёт максимальные обороты, и плавно опуская режущий блок, разрежьте заготовку за один распил;

- конструкция пилы позволяет осуществлять комбинированный распил обрабатываемой заготовки, сочетающий в себе возможность одновременной установки необходимых углов поворота пильного стола и наклона режущего блока, описано в п.3.5.4;

- во время работы, для эффективного отвода опилок из зоны пиления подключите пылесос или установите штатный пылесборник (рис.1 поз.12) на патрубок неподвижного кожуха.



**Внимание!** Образующаяся пыль во время пиления некоторых видов материалов может быть токсична! При работе с данными материалами работайте в хорошо проветриваемом помещении и обязательно используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания.

## 5. Срок службы, хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация

Срок службы пилы - 3 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства;

До начала эксплуатации пила должна храниться в упаковке завода-изготовителя при температуре окружающей среды от -10 до +35° С и относительной влажности воздуха не более 80 %;

Для замены щёток необходимо:

- открутив винты крепления, снять крышку двигателя (рис.1 поз.19);
- вынуть использованные щётки из щёткодержателей и заменить их;
- закрепить на корпус крышку двигателя.

Щётки следует заменять парой для обеспечения равной степени их давления на коллектор якоря;

Для очистки загрязненной поверхности инструмента следует использовать сжатый воздух и мягкую салфетку, смоченную водой с мыльным раствором. Запрещено использовать растворитель или любые другие похожие химические средства;

Оптимальным местом для хранения неиспользуемого инструмента является сухое помещение с температурным режимом от +5 до +25° С, в недоступном для детей месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников повышенного излучения тепла или холода;

Для облегчения транспортировки пилы следует сложить в транспортировочное состояние. Для этого следует полностью опустить режущий блок пилы и



зафиксировать его в нижнем положении с помощью фиксатора (рис.1 поз.16). Закрепить поворотный стол фиксатором (рис.1 поз.26).

Данный инструмент нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. При полной выработке ресурса пилы необходимо её утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

## 6. Гарантийные обязательства

6.1 Гарантийный срок эксплуатации пилы – 12 календарных месяцев со дня продажи.

6.2 В случае выхода торцевой пилы из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера торцевой пилы серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов некачественного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес гарантийной мастерской:

**141074, г. Королёв, М.О., ул. Пионерская, д.16**

**т. (495) 647-76-71**

6.3 Безвозмездный ремонт, или замена торцевой пилы в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, технического обслуживания, хранения и транспортировки.

6.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей торцевой пилы, в течение срока, указанного в п. 5, он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить инструмент Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки – в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий, Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт торцевой пилы или её замену. Транспортировка торцевой пилы для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

6.5 В том случае, если неисправность торцевой пилы вызвана нарушением условий её эксплуатации, Продавец с согласия покупателя



вправе осуществить ремонт за отдельную плату.

6.6 На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

6.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: торцевая пила, так же, как и все электрические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.;
- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения.
- неисправности, возникшие в результате перегрузки торцевой пилы, повлекшие выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: одновременный выход из строя (сгорание) обмоток якоря и статора, деформация или оплавление деталей и узлов торцевой пилы, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.



**Внимание!** Уточняйте адреса и телефоны СЦ «Калибр» на сайте: [kalibrcompany.ru](http://kalibrcompany.ru)



## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

(для электрических дисковых пил)

### 1. Общие указания мер безопасности



**Внимание!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или другим повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции, для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Употребляемый в инструкции термин «электрическая машина» используется в ГОСТах 60745-1-2011 и 60745-2-5-2014 для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающей от сети.

#### 1.1 Безопасность рабочего места

1.1.1 Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

1.1.2 Не следует эксплуатировать машину во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).

1.1.3 Не подпускайте детей или посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

#### 1.2 Электрическая безопасность

1.2.1 Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.

Использование стандартных штепсельных вилок и соответствующих им по типу розеток, уменьшит риск поражения электрическим током.

1.2.2 Не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите её во влажных условиях. Влага, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

1.2.3 Обращайтесь аккуратно со шнуром питания. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки из розетки. Исклучите воздействие тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Повреждённый или перекрученный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.



1.2.4 При эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.

### 1.3 Личная безопасность

1.3.1 Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации машины. Не приступайте к работе, если вы устали или находитесь под действием лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания может привести к серьёзным последствиям.

1.3.2 Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства – такие, как очки, маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, уменьшают опасность получения повреждений.

1.3.3 Не допускайте случайного включения машины.

1.3.4 Перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.

1.3.5 При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить наилучший контроль над электрической машиной в экстремальных ситуациях.

1.3.6 Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электрической машины.

### 1.4 Эксплуатация и уход за электрической машиной

1.4.1 Не перегружайте электрическую машину. Используйте инструмент соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы.

Безопаснее выполнять с помощью электрической машины ту работу, на которую она рассчитана.

1.4.2 Не используйте электрическую машину, если её выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любая машина, которая не может управляться выключателем, представляет опасность и подлежит ремонту.

1.4.3 Отсоедините вилку от источника питания перед выполнением каких-либо регулировок, замене дисков или перемещением её на хранение.

1.4.4 Храните неработающую электрическую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с инструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электрической машиной. Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

1.4.5 Обеспечьте техническое обслуживание электрической машины. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности, отремонтируйте электрическую машину перед



использованием.

1.4.6 Храните рабочие инструменты в чистом, хорошо заточенном состоянии. Рабочий инструмент, обслуживаемый надлежащим образом, реже заклинивает, им легче управлять.

1.4.7 Используйте электрические машины, приспособления, инструмент и пр. в соответствии с настоящей инструкцией с учётом условий и характера выполняемой работы. Использование электрической машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

## 1.5 Обслуживание

1.5.1 Ваша электрическая машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

### 2. Указание мер безопасности для машин дисковых пильных

2.1 Данная машина предназначена для применения в качестве пильной машины. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной машиной. Невыполнение всех приведённых ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару или к тяжёлому телесному повреждению.

2.2 Не производите данной машиной такие работы, как работу шлифовальными кругами.

2.3 Не пользуйтесь рабочим инструментом и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для этой машины и не рекомендованы изготовителем.

2.4 Номинальная частота вращения рабочего инструмента (диска), указанная на нём, не должна быть меньше частоты, указанной на машине.

2.5 Максимальный диаметр и толщина рабочего инструмента должна соответствовать функциональным возможностям машины.

2.6 Не применяйте повреждённый рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте диски на предмет их целостности. После падения машины или рабочего инструмента производите осмотр на наличие повреждений. Если сомневаетесь в исправности, установите новый рабочий инструмент.

2.7 Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком или защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала.

Средства защиты должны быть способны задерживать разлетающиеся частицы, образующиеся при производстве различных работ.

2.8 Не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне.



2.9 Располагайте кабель питания на расстоянии от вращающегося рабочего инструмента.

3. Дополнительные указания мер безопасности для всех видов работ

3.1 Отскок и соответствующие предупреждения.

Отскок – это реакция машины на внезапное заедание или заклинивание вращающегося рабочего инструмента. Заклинивание вызывает резкое торможение рабочего инструмента, что приводит к возникновению силы отдачи, воздействующей на машину, направленной противоположно направлению вращения рабочего инструмента.

Отскока можно избежать, принимая приведённые ниже меры предосторожности.

3.2 Надёжно закрепляйте инструмент на поверхности верстака (рабочего стола).

3.3 Никогда не приближайте руку к вращающемуся рабочему инструменту.

3.4 Не располагайтесь в зоне предполагаемого движения заготовки в случае отскока.

3.5 Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента.

4. Дополнительные указания мер безопасности для пильных работ

4.1 Пользуйтесь только теми типами дисков, которые рекомендованы для данной машины. Диски, для которых ручная машина не предназначена, являются небезопасными.

4.2 Пильные диски должны применяться только для рекомендуемых работ.

4.3 Не пользуйтесь дисками от машин, рассчитанных на больший диаметр.

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен (а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Изыят « \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Изыят « \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 1\***

на гарантийный ремонт пилы торцевой

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_

(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись)

Место печати

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 2\***

на гарантийный ремонт пилы торцевой

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_

(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись)

Место печати

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт пилы торцевой

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_

(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(фамилия, имя, отчество)

Место печати

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт пилы торцевой

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_

(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(фамилия, имя, отчество)

Место печати

\*талон действителен при заполнении



**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

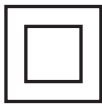
Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)



## Приложение

Применяемые предупреждающие и предписывающие знаки по ГОСТ Р 12.4.026-2015

| Предписывающие знаки                                                                |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Машина класса II<br>(по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011)           | Машины, в которых защита от поражения электрическим током обеспечивается не только основной изоляцией, но включает в себя дополнительные меры безопасности, такие как двойная изоляция, при этом не предусматривается защитное заземление |
|    | Работать в защитных очках                                  | На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения                                                                                                                                                                         |
|    | Работать в защитных наушниках                              | На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума                                                                                                                                                                                    |
|    | Работать в средствах индивидуальной защиты органов дыхания | На рабочих местах и участках, где требуется защита органов дыхания                                                                                                                                                                        |
|    | Работать в защитных перчатках                              | На рабочих местах и участках, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током                                                                                    |
|   | Отключить штепсельную вилку                                | На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке оборудования и в других случаях                                                                                                       |
| Предупреждающие знаки                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Внимание!<br>Опасность<br>(прочие опасности)               | Применять для привлечения внимания к прочим видам опасности, не обозначенной настоящим стандартом. Знак необходимо использовать вместе с дополнительным знаком безопасности с поясняющей надписью.                                        |
|  | Осторожно.<br>Горячая поверхность                          | На рабочих местах и оборудовании, имеющем нагретые поверхности                                                                                                                                                                            |
|  | Осторожно.<br>Режущие валы                                 | На участках работ и оборудовании, имеющем незащищенные режущие валы, например на деревообрабатывающем, дорожном или сельскохозяйственном оборудовании                                                                                     |

[www.kalibrcompany.ru](http://www.kalibrcompany.ru)

